

世界名著百部



威尼斯商人

莎士比亚

A Collection of 100 World-famous Works

延边人民出版社

编委会

主 编：吕长勋 卜朝晖

编 委：

齐 玉	任万明	文家俊	杨 江	丁清江	肖红焰
张 明	郭学海	杨 华	王文东	杨山峰	郝 薇
董 涛	牛军世	王爱民	彭新武	周广宇	刘小湖
王心竹	刘京春	李伯温	王 军	孙 水	姚 志
牛 林	吕 文	唐 靖	莫 兵	韩 剑	陈 迎
徐 桦	王 蔷	任 贤	周 磊	钟 涛	翟天民
吴淑贞	毛宗伟	贾志礼	赵国华	马春波	张 啸
刘丛羽					

前 言

二十世纪即将走到尽头，人类又将跨越一个千年。我们谨以 100 册古今中外的传世名著，迎接崭新的新世纪的到来。

社会发展的内部规律要求人类文化的不断递承传播。图书是承递人类文化传统使之永世不衰的载体，出版是传播人类文化的主要手段，全面、系统地挖掘、整理和介绍人类文化的精髓，则是我们义不容辞的光荣任务。此套书的出版将带来巨大的社会效益。

如果说要将揭示人类文化精蕴的浩如烟海的典籍集为一书，显然是天方夜谭。然而，通过精心选择和艰辛劳动，在有限的篇幅内为读者奉献系统的而不是零散的知识却是可能的，我们出版此书的出发点即在于此。我们努力把探寻人类文化各个门类的发展线索放在首位，力图反映出各文化门类的历史阶段及其规律，并在此基础上介绍各种门类经典的传世名著，达到历史与逻辑的统一。通过阐释这些典籍在系统的人类文化的纪录和传递中所处的位置，力求展现给读者一幅幅多彩多姿而又包含各方面的知识整合与时代品味的文明画卷，从而达到对几千年来反映人类文明的世界性典籍进行整体性总结与反思的效果。

文化的产生与发展都具有明显的地域性的特征，而审视、

鉴赏、判断、选择和继承文化的眼光不可有地域性的偏见。随着中国改革开放事业二十年来的发展，中外文化交流的范围不断扩大。具有悠久传统的中华文化，正以崭新的姿态进一步纳入世界文化的体系之中，而同样具有悠久历史并代表着现代文明的西方文化也同样热情洋溢地投入到凝聚中华民族劳动和智慧的光辉灿烂的中华文化怀抱之中。交流成了大趋势，中西文化在相互交融中不断丰富、升华。我们以全方位的眼光来对待中外文化典籍，突破地域的藩篱，将 70 余部古今中外名著汇集成 100 册，供真爱者赏玩鉴赏。

所收入的名著都出自名人大家。所选外国名著的作者有被誉为古代最博学和最伟大的思想家的古希腊哲学家亚里士多德，有在世界戏剧史上占首席地位的英国戏剧家莎士比亚，有 19 世纪英国批判现实主义的代表作家狄更斯，有名字（Jane）美好、性格恬静、一生以六部名著而享誉世界文坛的英国女小说家简·奥斯丁，有英国文学史上著名的姐妹作家夏绿蒂·勃朗特和艾米莉·勃朗特，有俄国大文豪列夫·托尔斯泰，有两位与爱情共生死的英国诗人拜伦和俄国诗人普希金，有法国自然主义派的代表左拉，有西班牙文艺复兴时期最杰出的现实主义小说家塞万提斯，还有两位著名的皇帝——古巴比伦王国的皇帝汉穆拉比和法兰西第一共和国的皇帝拿破仑。如果要继续列举的话，还有培根、歌德、巴尔扎克、马克·吐温、高尔基、陀思妥耶夫斯基、卢梭、雨果、福楼拜、莫泊桑、果戈理、屠格涅夫等等世界级的大家。中国的有“楚辞”的代表爱国主义诗人屈原，有儒家文化的奠基人孔丘、孟轲，有道家先驱老子、庄子，有“兵学圣祖”孙武，有名垂史册的太史公司马迁，有元戏曲的划时代开拓者

关汉卿，有被誉为“中国封建社会的最后一位圣人”的曾国藩，有中华新文化运动的脊梁鲁迅，还有中国现代文学巨匠郁达夫，等等。这些作者都是众所周知的文学家、诗人、哲学家、思想家、史学家或者政治家，集中归纳和表现了他们思想精髓和艺术成就的著作是我们宝贵的精神财富。

所收入的著作，就表现形式而言有小说、诗歌、散文、戏曲等。就内容而言，涉及文艺、童话、寓言、哲学、政治、正史、野史、军事、伦理、教育、家训、法律、学术思想等不同种类。就人物形象而言，既有才子佳人，也有孤儿妓女；既有刚直硬汉，也有奸佞小人；既有舍生取义的英雄，也有金钱至上的守财奴……。这些著作，或者开创了新的思想学术体系，或者代表并主导了一定历史时期文化的思潮，或者以历史性的眼光反映、揭露、评判了当时的社会现实，或者热情地讴歌人民群众的浪漫而又丰富的情感，它们对当时以及后来的人们思想观念和社会生活产生了深刻的影响，其卷目之多、题材之广、成就之高、气势之大、影响之远，历史、现实和未来都将给予认同。

如果您综观本部大藏书，您一定会发现以下四个最有代表性的特点。

这里，文学塑造了永久的形象。

美德的化身到底是谁？毫无疑问，《威尼斯商人》中的鲍西娅是，《简·爱》中的简是。在《巴黎圣母院》中，当教堂的守钟人卡西莫多对吉卜赛卖艺舞女爱斯梅达尔这样说“我总是丑得叫人害怕，笑起来更丑”，“我高兴的时候就想笑，看见你害怕使我很难过”时，当英勇正义的卡西莫多为捍卫爱斯梅达尔的美丽而甘愿终止生命时，我们不得不承认，奇丑

无比的卡西莫多和美丽得叫人心醉的爱斯梅达尔同样都是美德的化身，美与丑的和谐竟是这样让人着迷！

两个为世人所鄙视的大吝啬鬼——在幽暗的斗室里靠一遍又一遍计数钱币而获得满足与幸福的格郎台，还有那个在威尼斯正义的法庭上出尔反尔靠出卖良心而苛求存活的夏洛克，都在这里登上了人性阴暗的舞台尽情表演着他们的丑陋。

说不尽的阿 Q，一个典型的农民无产者的形象。没有固定的职业，说割麦便割麦，说舂米便舂米，说撑船便撑船，说革命就革命。无论什么事情，未庄的永远是对的，比如：用 3 尺长 3 寸宽的木板做成的凳子，未庄人叫长凳，城里人却叫条凳，这是错的，可笑；油煎大头鱼，未庄人都加上半寸长的葱叶，城里人却加切细的葱丝，这也是错的，可笑。阿 Q 百事不如人，但比起既是旧礼教的牺牲品同时又是卫道士的孔乙己来，却具有一定的进步性。请看孔乙己的形象——明明属于站着喝酒的人，却偏偏用穿长衫的方式来标识自己与众不同；被别人嘲笑或偷书被人抓住时，只能涨红了脸进行狡辩；尽管学富五车，连“茴”字的四种写法都知道，可惜没有运用知识的力量为自己的命运做出一丝一毫的斗争。还是狂人看得透，觉醒者是狂人，他在写满“仁义道德”的字缝中找到了“吃人”，并发出一声呐喊：救救孩子。

女性斗争的形象非常惹人注目，而各自斗争的方式随着社会制度和思维体系的不同而迥异。在左拉的笔下，娜娜以自然主义者无所顾忌、自由放纵的生活方式生灭在妓女的生涯中；而关汉卿笔下的窦娥，以牺牲生命为代价，只在生命的尽头用誓愿的方式对旧礼制和非正义发出催人泪下的控诉。这是是非非，还是由您来评判吧！总之，伟大的文学形

象不朽。

这里，哲学闪耀着智慧的光辉。

“人是生而自由的，但却无往不在枷锁中。”这是卢梭在《社会契约论》开卷语中写到的。自由是人生的理想，但是无时无刻不在探索与追求中让人难以揣摩。有时候，那些颂扬自由的人们，往往是自由者的扼杀者；那些高呼自由的地方，恰恰是因为缺少自由，使人们陷入迷茫的思想羁绊中。从必然王国到自由王国的飞跃，不是一蹴而就的，那些古今中外的思想者和哲学家们一步一个脚印地艰难地去接近、去完成。自由的明天离我们不远，然而一旦离开了哲学的思辩，就好比在大海中失去了航标，一切都沦为空谈。

弗兰西斯·培根在《新工具》中提出，知识是人掌握大自然奥秘的强大手段，人借助知识，不仅能成为自然的统治者而且能达到对自己本性的统治。这就是说，人借助知识，可能自由地认识世界，也可以自由地表达自己的内心世界。培根的知识之诺亚方舟，一定会将不自由的人们拯渡到一个新的自由王国中去。这就是知识的力量，更是一个伟大的哲学家思想的力量。

几千年来直到今天，是谁点亮了人类思维火炬的光芒？在这里，有《理想国》的作者柏拉图、《政治学》的作者亚里士多德、《君主论》的作者尼科罗·马基雅维里、《政府论》的作者洛克、《战争论》的作者克劳塞维茨、《太阳城》的作者康帕内拉、《人是机器》的作者拉美特里，以及《性爱与文明》的作者弗洛伊德。他们以其敏锐的思辩对人、自然和社会提出了疑问并且大胆地给以解说。且莫说是唯物的，还是唯心的；形而上学的，还是辩证的；且莫说是机械的，还是

朴素的，总而言之，他们思想的光辉在人类文明史中重重地书写了一笔，为人类社会的演进和人类文明的发展提供了思维的基础材料，时至今日，我们总能够从中窥视到科学性的光芒。

本部书中收录的《论语》、《孟子》、《老子》、《庄子》、《孙子兵法》和《周易》可被认为是我国思想著作的代表。它们以“天人合一”为思想的共同焦点，或是构建社会伦理体系框架，或是抒发无为而不为的处世思想，或是推演世界万事万物生生不息的规律，这些无不显示了中国人独有的思维方式和聪明才智。它们纵向地流传了几千年，如今又飘洋过海横向开拓。它们为人类对于自身和外部环境的认识产生了积极的推动作用和有益的影响。

有人说，未来的世界是东方的世界。举例来说，西方的汉学家无不惊叹于东方文化的代表之一：中国在春秋末期就诞生的一部言简意赅无所不包无所不容的哲学著作——《老子》。

且不可小看老子为过函谷关而留下的这五千言，它阐述了一个完整的思想体系，谈及了宇宙、人生、政治等三大内容，提出了“道”，“自然”，“无为”等等著名的哲学概念，探究了宇宙的形成、万物的本源、国家的治理等一系列重大的哲学和政治问题，被公认为是中国哲学的基石之作。中国传统文化中儒、墨、法、道等各不相同的学派，都受到过《老子》的影响。几千年来，《老子》一书也得到了统治者及其臣民空前的尊崇。

如今，《老子》在国外已被译成多种文字，受到众多思想家和科学家的普遍关注、推崇和肯定。爱因斯坦、彭加勒、波

普、汤川秀树等世界级科学家认为，《老子》所注重的直觉认识方法，是现代物理学乃至哲学思维的重要方法。环境学家也把《老子》的思想作为他们注重生态平衡、保护人类生存环境的重要依据。此外，《老子》所阐发的和平主义、清静无为的思想对于处理当代国际政治乃至人与人之间的关系都具有可贵的启迪意义。

有人说中国人很迷信，这并不正确，中国九流十家没有一家是谈神论鬼的。儒家思想统治中国两千年，有人说迷信的根源就在于儒家。但孔子不语“怪力乱神”已是两千多年来的定论，孟子一向强调“仁政”、“王道”、使民以时，认为天下诸侯只要愿意，实现这种理想不过是为“长者折枝”、轻而易举的事，根本没有求诸鬼神的意思。说儒家信奉鬼神是冤枉的，如果真要栽赃陷害的话，只有一部《周易》可以作为影射的靶子。然而江湖上打卦算命风行并不足以说明《周易》就是一部迷信之书，中国的数理天文学至今领先世界，《周易》这部集中华先哲智慧之大成的哲学著作所构建起的具有中国特色的思维模式和宇宙观可云功之首。“大哉乾元，乃统天，云行雨施、品物流行”，“易其大矣，斯之至也。”如果因为不信《周易》可以“上观天文、下察地理、中测人事”就将其定论为迷信著作，那么几千年来修养层次高的学者推崇它，老百姓珍藏它、运用它，中华文明的许多理域都以它为理论依据，等等，实足为持此论者的最大讽刺，历史证明，“周易”是中华文明的活水源头。

当然，赵普以半部论语治天下而传为美谈、印证了中国同西方社会一样非常重视政治伦理哲学的建设，诚意、正心、格物、致知、修身、养家、治国、平天下就是古代中国的政

治伦理哲学。

至于拿破仑说他要是早一天看见《孙子兵法》就不至于有滑铁卢之败，爱因斯坦惊叹于《庄子》思想的博大精深、让后人难以企及，更足以说明作为四大文明古国的中华民族是对世界文明的发展作出了不可磨灭的贡献的，中华文明始终是汪洋浩瀚的世界文明中永不平息的一股波澜壮阔的大潮。

这里，法律堂而皇之地登堂入室。

法律是社会生活中外在秩序的保障。法律在一定程度上反映了社会文明的程度。因此，我们将《汉穆拉比王法典》和《拿破仑法典》选录在本部书中，使它们与文学、哲学等门类的名著并驾齐驱，在意识形态领域内占据本该有的位置。

自称为“强大之王，巴比伦之王，阿穆鲁的全国之王，苏美尔、阿卡德之王，世界四方之王的汉穆拉比”，经过三十年的侵略战争，使古巴比伦王国成为地跨欧亚非三洲的大帝国。他在位期间制订了一系列成文法典，史称《汉穆拉比王法典》，这是人类历史上迄今发现的第一部成文法典，它初步体现出不借助神灵的威力来判案的事实，并且具有保护自由民权利的法规，比较全面地涉及了当时社会生活的各个方面。

法兰西第一帝国的皇帝拿破仑，为了巩固法国大资产阶级的统治，在1800—1804年，主持编制了《民法典》，后又制订和颁布了《商法典》和《刑法典》。这三部重要法典排除了封建法规，确立了资本主义社会的立法规范，是西方社会立法体系的根柢，其影响可谓深远。

这里，昔日的禁书再也不用畏首畏尾。

从古至今，出于种种政治的、文化的、历史的、宗教的和民族的原因，无论中外都有一些被政府当局查禁的书籍。经

过时代的变迁、政治体系的更替和人们思想观念的转化，这些书大都得以正名且重见天日。毋庸置疑它们也是当时的社会生活和人们思想观念的现实的客观的反映，所以我们不能盲目武断地用固有的偏执的眼光来指责查禁的前前后后的是是非非，而应用历史的辩证的眼光来重新认识和评判这些曾经被查禁的书。

在国外部分中禁书包括《包法利夫人》、《娜娜》、《安娜·卡列宁娜》、《君主论》、《少年维特的烦恼》、《赫克尔贝里·芬历险记》、《巴黎圣母院》、《唐吉珂德》、《欧叶妮·格朗台》等等。它们或因揭露黑暗、或因针砭时弊、或因涉嫌风化、或因有悖于宗教理论而曾遭查禁。

在国内部分中禁书有《诗经》、《论语》、《孟子》、《老子》、《庄子》、《吕氏春秋》、《孙子兵法》、《焚书》、《西厢记》、《好逑传》、《飞花艳想》、《国色天香》、《五美缘》、《定情人》、《欢喜冤家》等等。这些书或被认为对封建统治有不利影响及存在政治上的违碍语，或被认为言词淫秽且内容荒诞。

更为可笑的是，在查禁过程中往往是非混淆，使人啼笑皆非。以《好逑传》为例，该书以其曲折的情节与优美的语言被后世所称道，全书不惟没有一处涉嫌淫秽，对淫徒反而大加鞭挞，但依然被清朝政府查禁。一部卫道的著作被当成叛道的坏书，真是良莠不分。不仅如此，《好逑传》还是中国小说中最受国外人士欢迎的一种，早在十八世纪，就有了英、法、德等译本。据爱克曼《和歌德的谈话录》记载，德国大诗人歌德在1827年1月31日对朋友称道《好逑传》是一本以伦理道德为特色的好书，并由此预见到从民族文学向世界

文学发展的前景，从而提出了“世界文学的时代已快来临”的著名论断。

如果单从文化的角度来看，查禁书籍的本身就是一种失误。人类文化不能因一定时期中不同的政治思想或其他原因而留下历史性的残缺不全。这些书本身在某种意义上讲能够真实地客观地全面地反映包括性风俗、性文化在内的种种世态人情和社会思潮。我们收之在册的目的就在于给世界文明一个真实的面貌。

总之，本书以系统的科学的选录标准自成一体，以上四点仅是对其特点的管窥。

考虑到中外名著所表现的文化观念、思维方式以及艺术特色各成体系各具特征，具有互异性和互补性，因此，无论您是研究某国文化的学者专家，还是仅仅想了解世界文化的一般读者，无论您是把它当作理想藏书来阅读赏鉴，还是把它当作工具书、资料书来浏览查考，它都能为您提供最大的方便，使您大受裨益。

在编辑出版此书的过程中，我们得益于北京的几家大型图书馆丰富的馆藏，得益于有关高校相关学科领域内权威的学者专家的辛勤劳动，还得益于出版社编辑、校对、终审层层把关、一丝不苟的奉献精神，我们在此谨致以最诚挚的谢意。

世纪之交出此巨著，其动机在于出版应藏书于民，其目的在于民应得益于出版，愿读者朋友们能读之阅之、赏之鉴之、喜之爱之、珍之藏之。

是为编者前言。

1999年1月

总 目 录

第一卷

威尼斯商人

第二卷

鲁宾孙飘流记

第三卷

傲慢与偏见

(上、下)

第四卷

唐璜

(上、中、下)

第五卷

双城记

(上、下)

第六卷

简·爱

(上、下)

第七卷

呼啸山庄

(上、下)

第八卷

牛虻

第九卷

幻灭

(上、下)

第十卷

欧叶妮·格朗台

第十一卷

邦斯舅舅

第十二卷

巴黎圣母院

(上、下)

第十三卷

基督山伯爵

(一、二、三、四、五)

第十四卷

包法利夫人

第十五卷

茶花女

第十六卷

格兰特船长的儿女

(上、下)

第十七卷

娜娜

(上、下)

第十八卷

漂亮朋友

(上、下)

第十九卷

少年维特的烦恼

第二十卷

浮士德

(上、下)

第二十一卷

安徒生童话

(一、二、三、四)

第二十二卷

上尉的女儿

(上、下)

第二十三卷

死魂灵

(上、下)

第二十四卷

父与子

第二十五卷

罪与罚

(上、中、下)

第二十六卷

安娜·卡列宁娜

(一、二、三、四、五)

第二十七卷

复活

(上、下)

第二十八卷

童年

第二十九卷

我的大学

第三十卷

唐吉珂德

(上、中、下)

第三十一卷

赫克尔贝里·芬历险记

第三十二卷

伊索寓言

第三十三卷

理想国

(上、下)

第三十四卷

政治学

第三十五卷

太阳城

君主论

联合国宪章

世界人权宣言

妇女宣言

第三十六卷

新工具

第三十七卷

政府论

第三十八卷

汉穆拉比王法典

拿破仑法典

第三十九卷

战争论

(上、中、下)

第四十卷

性爱与文明

(上、下)

第四十一卷

人是机器

社会契约论

论神

第四十二卷

诗经

楚辞

第四十三卷

论语

孟子

周易

第四十四卷

老子

庄子

孙子兵法

第四十五卷

韩非子

商君书

墨子

第四十六卷

吕氏春秋

第四十七卷

史记

(上、中、下)

第四十八卷

诗品

文心雕龙

沧浪诗话

曲品

人间词话

第四十九卷

贞观政要

第五十卷

梦溪笔谈

第五十一卷

容斋随笔

第五十二卷

焚书

第五十三卷

窦娥冤

西厢记

牡丹亭

桃花扇

第五十四卷

曾国藩家书（上、下）

第五十五卷

老残游记

第五十六卷

国色天香（上、下）

第五十七卷

欢喜冤家

第五十八卷

好逑传

第五十九卷

飞花艳想

定情人

第六十卷

五美缘

第六十一卷

呐喊

朝花夕拾

中国小说史大略

第六十二卷

二月

寒灰集

威尼斯商人

剧中人物

威尼斯公爵 宝喜霞的求婚者。

摩洛哥亲王 宝喜霞的求婚者。

阿拉贡亲王 宝喜霞的求婚者。

安东尼奥 威尼斯商人。

跋萨尼奥 安东尼奥的朋友，也是宝喜霞的求婚者。

萨拉尼奥	}	安东尼奥与跋萨尼奥的朋友。
萨拉里诺		
葛拉希阿诺		
萨勒里奥		

洛良佐 絮雪格的恋人。

夏洛克 犹太富翁。